



---

LM 94 – verifica personale preparazione

*Si riformuli il testo seguente in francese/inglese/russo/spagnolo/tedesco, cercando di trovare una soluzione il più funzionale possibile anche laddove non si disponga del traduttore equivalente lessicale/fraseologico. Durata complessiva 60 minuti (30 minuti per ognuna delle due lingue prescelte). Non è consentito l'uso di alcun dizionario.*

- “Lavoro! Lavoro! Non c’è soltanto il lavoro nella vita!”
- “No, non c’è soltanto il lavoro. Ma quando è l’unica fonte di sostentamento... io non sono una *freelance* come te! E poi, te l’ho già detto e ripetuto, che io amo il mio lavoro, che lo considero indispensabile per il mio equilibrio mentale e per le mie aspirazioni professionali.”
- “Più dell’amore?”
- “Ti prego, non confondere due cose che non vanno confuse. C’è tempo per tutto!”
- [...] D’accordo. Ho detto una sciocchezza [...] gli impegni sono impegni e devono essere rispettati. E ammiro sinceramente la tua serietà professionale [...]

Giorgio De Piaggi, *Marassi: cella 23*, Genova, Fratelli Frilli Editori, 2007.